



НАУКОВИЙ ЖУРНАЛ
Заснований у жовтні 2010 р.
Виходить 2 рази на рік

ВІСНИК

УНІВЕРСИТЕТУ імені АЛЬФРЕДА НОБЕЛЯ

СЕРІЯ

ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ

ALFRED NOBEL UNIVERSITY JOURNAL OF PHILOLOGY

ЗМІСТ

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ТЕОРІЇ ЛІТЕРАТУРИ ТА ЛІТЕРАТУРНОЇ КРИТИКИ

- Ватченко С.А.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-6-11
«Долгий XVIII век»: историки литературы о нюансах и оттенках понятия 6
- Калиберда Н.В.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-12-16
Другой Ричардсон. Новые акценты в восприятии личности и творчества писателя
в последние десятилетия XX в. 12
- Максютенко Е.В.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-17-22
Загадка без разгадки. Сентиментально ли «Сентиментальное путешествие» Лоренса Стерна? 17

НЕКЛАСИЧНІ ПРАКТИКИ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА

- Stepanova A.A., Kalinichenko V.V.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-23-29
The image of a city through the prism of cultural-philosophical concept introduced by Oswald Spengler ..23

ЛІТЕРАТУРНІ ТРАДИЦІЇ: ДІАЛОГ КУЛЬТУР ТА ЕПОХ

- Анненкова Е.С.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-30-37
На пересечении традиций: рассказ И.А. Бунина «Русь» 30

Програмні цілі – висвітлення результатів новітніх досліджень та досягнень філологічної науки за всіма напрямками і аспектами її розвитку та практичного застосування.

Для наукових працівників, фахівців-лінгвістів, літературознавців, перекладознавців, студентів, широкого кола науковців і дослідників всіх напрямів розвитку філології.

Матеріали публікуються змішаними мовами.

Журнал «Вісник Університету імені Альфреда Нобеля». Серія «Філологічні науки» затверджений у Переліку наукових фахових видань рішенням Атестаційної колегії Міністерства освіти і науки України (наказ від 24.10.2017 р. № 1413).

Журнал «Вісник Університету імені Альфреда Нобеля». Серія «Філологічні науки» зареєстровано у міжнародних наукометричних базах Ulrich's Periodicals Directory, Index Copernicus та індексується в Google Scholar.

Журнал затверджено до друку і до поширення через мережу Інтернет за рекомендацією вченої ради Університету імені Альфреда Нобеля (протокол № 6 від 12.10.2017 р.).

Свідоцтво про державну реєстрацію
КВ № 22576-12476ПР від 20.02.2017 р.

2 (14) 2017

Галкина Я.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-38-43 «Одиссея» в сознании «неоклассиков» (лирика Н. Гумилева и Н. Зерова)	38
Holub D.O. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-44-49 Culture and Cold War as a problem of spy novel	44
Jafarova K. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-50-53 Hamlet in a "Nutshell" – postmodern interpretation of the famous tragedy of all time	50
Литвиненко Н.А. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-54-64 Роман У. Эко «Таинственное пламя царицы Лоаны»: эстетический синкретизм	54
Sokolyansky M.G. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-65-69 On varieties of the title in the English translations of Griboyedov's comedy	65

АСПЕКТИ СОЦІОКУЛЬТУРНОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ СХІДНИХ МОВ ТА ЛІТЕРАТУР

Гаджиева А. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-70-74 Отражение событий 1905–1906 годов в творчестве карабахских писателей XIX века	70
Джавадова Р. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-75-79 Влияние современной литературной среды на творчество Касума Касумзаде	75
Кязимова С. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-80-85 Лирико-психологические стороны человеческой нравственности в рассказе Эльчина Эфендиева «На Шушу пал туман»	80
Патлань Ю.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-86-108 «Как я носил вас как бы на орлиных крыльях, и принес вас к себе...»: о жанровой природе «Орлиных душ» В.Я. Ерошенко и о влиянии протестантизма на становление образования слепых (статья первая)	86

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЕСТЕТИКИ ТА ПОЕТИКИ ЛІТЕРАТУРНОГО ТВОРУ

Блищ Н.Л. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-109-113 Автомифология литературного дебюта: случай А.М. Ремизова	109
Богданова О.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-114-122 Конфликт «меланхолический» и «скорбный» (баллада В.А. Жуковского «Людмила»)	114
Бондаренко А.А. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-123-127 Мотив колокольного звона в цикле М. Горького «По Руси»	123
Денісова Д.Д. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-128-134 Сучасна фантастика в проєкції Чайни Тома М'євіля	128
Ніколюк Т.В., Шкляєва Н.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-135-138 Психотип трудового емігранта в сучасній українській прозі	135
Оляндер Л.К. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-139-146 Природа в дзеркалі людини: два ракурси (за матеріалом діалогії Петра Сороки «Симфонія Петриківського лісу» і «Де свище Овлур»)	139

Головний редактор – Б.І. ХОЛОД,
доктор економічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля,
м. Дніпро)

Редакційна рада

Заступник головного редактора

А.О. Задоя, доктор економічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

С.Б. Вакарчук, доктор фізико-математичних наук,
професор (Університет імені Альфреда Нобеля,
м. Дніпро)

В.В. Зірка, доктор філологічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

В.А. Павлова, доктор економічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

О.В. Пушкіна, доктор юридичних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Г.А. Степанова, доктор філологічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

О.Б. Тарнопольський, доктор педагогічних наук,
професор (Університет імені Альфреда Нобеля,
м. Дніпро)

Редакційна колегія серії «Філологічні науки»

Головний редактор серії

Г.А. Степанова, доктор філологічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Заступник головного редактора серії

В.В. Зірка, доктор філологічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Н.П. Бідненко, кандидат філологічних наук, доцент
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Н.П. Волкова, доктор педагогічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

В.А. Гусев, доктор філологічних наук, професор

Н.В. Зінукіна, кандидат педагогічних наук, доцент
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Н.І. Ільїнська, доктор філологічних наук, професор

С.П. Кожушко, доктор педагогічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

О.О. Корнієнко, доктор філологічних наук, професор

М.К. Наєнко, доктор філологічних наук, професор

В.Д. Нарівська, доктор філологічних наук, професор

Г.Л. Нефагіна, доктор філологічних наук, професор (Польща)

О.І. Панченко, доктор філологічних наук, професор

Н.Т. Пахсарьян, доктор філологічних наук, професор
(Російська Федерація)

О.Б. Тарнопольський, доктор педагогічних наук, професор
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Т.В. Філат, доктор філологічних наук, професор

В.В. Калініченко (відповідальний секретар)
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

Пасько Л.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-147-151	
Способы отображения художественного конфликта	
в романе Майкла Шеары «Ангелы убийцы»	147
Sukhenko I.M. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-152-161	
At the origin of us «nuclear» literature: «Alexander's Bridge» by W. Cather.....	152
Филат Т.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-162-173	
Особенности художественной трактовки трагедии Чернобыля в лирике Лины Костенко.....	162
Фока М.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-174-180	
Підтексти в химерному оповіданні В. Шевчука «Жінка-змія»	174

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИКИ ТА ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЇ

Берестень Е.Е. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-181-185	
Лингвостилистические особенности прозаических басен Г.Э. Лессинга.....	181
Качур І.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-186-191	
Метонімічна концептуалізація емоційних вражень кінокритика	
(на матеріалі британських кінорецензій)	186
Кияси У. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-192-195	
Особенности философских, психологических и языковедческих взглядов Ноама Хомского	192
Ляхно Н.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-196-203	
Категорія фазовості в системі актантної функціональності	196
Плющай О.О., Ратомська Л.В., Михлик О.О. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-204-209	
Контрастивний аналіз вираження пасивності в іспанській та італійській мовах	204
Турчак О.М. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-210-216	
Залежність появи індивідуальних новотворів від впливу зовнішніх чинників	
у межах стилю засобів масової інформації.....	210

ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧІ СТУДІЇ

Zinukova N.V. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-217-222	
Interpreters in multilingual society: aspects of bilingualism	217
Ширяєва О.В. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-223-227	
Словотвірні типи німецьких okazionalizmів та способи їх відтворення українською мовою	
(на матеріалі німецької повоєнної літератури).....	223

ЛІТЕРАТУРНА ВІТАЛЬНЯ

Силантьєва В.И.	
Сома Владислава.....	228

IN MEMORIAM

Наєнко М.К.	
Четвертий – пішов... Пам'яті Євгена Євтушенка	240

РЕФЕРАТИ (ABSTRACTS)	243
НАШІ АВТОРИ	256
OUR AUTHORS	259

CONTENTS

TOPICAL PROBLEMS OF THEORY OF LITERATURE AND LITERARY CRITICISM

- Vatchenko S.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-6-11
"The long Eighteenth century": scholars about the specificity of the definition 6
- Kaliberda N.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-12-16
Another Richardson. New accents in perception of the personality of the writer
and his creativity in the last decades of the XX-th century 12
- Maxiutenko O.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-17-22
A riddle without an object. Is "A Sentimentl Journey" by L. Sterne really sentimental? 17

NON-CLASSICAL LITERARY STUDIES

- Stepanova A., Kalinichenko V.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-23-29
The image of a city through the prism of cultural-philosophical concept introduced by Oswald Spengler 23

LITERARY TRADITIONS: THE DIALOGUE OF CULTURES AND EPOCHS

- Annenkova O.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-30-37
Specificity of the I. Bunin's aesthetic language: short story "Rusya" 30
- Galkina Ya.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-38-43
"Odyssey" in the minds of "Neoclassicists" (the lyrics of N. Gumilev and N. Zеров) 38
- Holub D.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-44-49
Culture and Cold War as a problem of spy novel 44
- Jafarova K.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-50-53
Hamlet in a "Nutshell" – postmodern interpretation of the famous tragedy of all time 50
- Litvinenko N.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-54-64
"The Mysterious Flame of Queen Loana" by U. Eco: esthetic syncretism 54
- Sokolyansky M.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-65-69
On varieties of the title in the English translations of Griboyedov's comed 65

ASPECTS OF SOCIOCULTURAL PROBLEMATICS OF ORIENTAL LANGUAGES AND LITERATURE

- Hajiyeva A.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-70-74
Reflection of the events of 1905–1906 in the works of the Karabakh writers of the 19th century 70
- Javadova R.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-75-79
The influence of the modern literary environment on Kasum Kasumzade's works 75
- Kazimova S.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-80-85
Lyrical and psychological aspects of the human morality
in Elchin Efendiev's story "The Fog over Shusha" 80
- Patlan Yu.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-86-108
"How I Bare You on Eagles' Wings, and Brought You unto Myself...":
about the genre of V.Y. Eroshenko's "The Eagle Souls"
and the impact of protestantism on establishment of the educational system for blind 86

TOPICAL ISSUES OF AESTHETICS AND POETICS OF A LITERARY WORK

- Blichsh N.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-109-113
Automythology of literary debut: the case of A.M. Remizov 109
- Bogdanova O.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-114-122
Conflict "melancholic" and "sad" ("Lyudmila" by V.A. Zhukovsky) 114
- Bondarenko A.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-123-127
Motive of the toll in M. Gorky's cycle "Across Rus" 123
- Denisova D.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-128-134
Contemporary literature of the fantastic in China Tom Miéville's projection 128
- Nykolyuk T., Shklyayeva N.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-135-138
The psychotype of a labor emigrant in contemporary Ukrainian prose 135
- Oliander L.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-139-146
Nature in human's mirror: two perspectives (on the material of Petro Soroka's dilogy
"Symphony of Petrykiv Forest" and "Where was Ovruł whistling") 139
- Pasko L.** DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-147-151
Ways of presenting artistic conflict in Michael Shaara's "Killer Angels" 147

Sukhenko I. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-152-161	
At the origin of us "nuclear" literature: "Alexander's Bridge" by W. Cather	152
Filat T. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-162-173	
Features of the artistic interpretation of the Chernobyl tragedy in Lina Kostenko's lyrics	162
Foka M. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-174-180	
Subtexts in V. Shevchuk's fantastic short story "The Woman-snake"	174

TOPICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS AND LINGUOCULTUROLOGY

Beresten O. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-181-185	
Linguostylistic features of the prosaic fables of G.E. Lessing.....	181
Kachur I. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-186-191	
Metonymic conceptualization of film critic's emotional impression (on the material of British film reviews)	186
Giyasi U. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-192-195	
Analysis of Noam Chomsky's conception on Philosophy, Psychology and Linguistics.....	192
Lahno N. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-196-203	
Phase category in the actant functionality system	196
Pliushchay O., Ratomska L., Mikhlik O. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-204-209	
Contrastive analysis of expressing passiveness in Spanish and Italian	204
Turchak O. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-210-216	
Dependence of individual nonce formations approval from of external factors influence in borders of the style of mass media.....	210

TRANSLATION STUDIES

Zinukova N. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-217-222	
Interpreters in multilingual society: aspects of bilingualism	217
Shyryayeva O. DOI 10.32342/2523-4463-2017-0-14-223-227	
Word-forming types of nonce words and their transferring types into Ukrainian	223

LITERARY SALON

Sylantyyeva V.	
Soma Vladislava	228

IN MEMORIAM

Nayenko M.	
The fourth – has gone... In memoriam of Yevgeny Yevtushenko	240

ABSTRACTS	243
OUR AUTHORS	259

Усі права застережені. Повний або частковий передрук і переклади дозволено лише за згодою автора і редакції. При передрукуванні посилання на «Вісник Університету імені Альфреда Нобеля».

Серія «Філологічні науки» обов'язкове.

Редакція не обов'язково поділяє точку зору автора і не відповідає за фактичні або статистичні помилки, яких він припустився.

Редактор *М.С. Кузнецова*
Комп'ютерна верстка *Г.М. Хомич*

Підписано до друку 14.11.2017. Формат 70×108/16. Ум. друк. арк. 22,75.
Тираж 300 пр. Зам. № .

Адреса редакції та видавця:
49000, м. Дніпро,
вул. Січеславська Набережна, 18.
Університет імені Альфреда Нобеля
Тел/факс (056) 778-58-66.
e-mail: rio@duan.edu.ua

Віддруковано у ТОВ «Роял Принт».
49052, м. Дніпро, вул. В. Ларіонова, 145.
Тел. (056) 794-61-05, 04
Свідоцтво ДК № 4765 від 04.09.2014 р.